

PP 9320 Arbon
Telefon: 071 440 18 30
Telefax: 071 440 18 70
Auflage: 11'000
7. Jahrgang

Amtliches
Publikationsorgan
von Arbon, Frasnacht,
Stachen und Horn.
Erscheint auch in Berg,
Freidorf, Roggwil und
Steinach.

felix.



www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

Promis in Roggwil



Aktuell.....

Neue
Tarife



3

Alltag.....

Flaschen
für WM



8

Tipps.....

Florale
Kunst



9

Mosaik.....

Lachen
mit Hobi



12

.....Beilage

6

Franz Müllner - der stärkste
Mann der Welt am MBT-Fest

Restaurant Watamu
9326 Horn
Freitag und Samstag
4.+5. November

Metzgete

Freitag, 4. November ab 12.00 Uhr
 Die Sau ist los ... ab 20.30 Uhr

...mit dem
«Palmbeach Duo»

Samstag, 5. November: 12.00–22.00 Uhr
 Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Watamu-Team



Marc Anderegg
 (CH)
 Boogie Woogie, Blues

Montag, 7. Nov. 2005
 20.00 Uhr
 Eintritt Fr. 15.00

Gasthof Brauerei Frohsinn
 Romanshornstr. 15, 9320 Arbon
 Telefon 071/447 84 84



Auf zur Jubi-Metzgete



Fr 4. bis So 6. Nov. 05
 Kommen Sie, essen Sie, geniessen Sie – ein Besuch lohnt sich.
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch
 Familie P. Dürr und Mitarbeiter,
 9306 Freidorf, Tel. 071 455 12 37

STÄDTLI Coiffure

DAMEN HERREN
November - Aktion
 Herren bis 25 Jahre
 Fr. 35.–

Marlis Wyser-Speck
 Metzgergasse 8, 9320 Arbon
 Telefon 071 446 11 45

Hair Styling Studio

Berglistrasse 5
 Arbon 071 446 76 60

November-AKTION
GRATIS-
Haarschnitt
 Beim Haarschnitt eines Erwachsenen
 1 Haarschnitt für 1 Kind bis 7 Jahre gratis

Für Damen
 Waschen-Schneiden-
SELBERFÖHNEN
 nur Fr. 39.–

AHV-Rentner Waschen Legen
 nur Fr. 19.–

Echthaar-Verlängerung
 ab Fr. 490.–

AUCH OHNE VORANMELDUNG

Gutschein Fr. 10.–
 gültig für Dienstleistungen
 ab Fr. 50.–
 (Bon bitte mitbringen)

Kultbar XANG artEffekt

Zelgstrasse 3
 9320 Arbon

Events November und Dezember 2005

Sa. 12. November, artEffekt Halle
 R & B at its best,
Dr. Feelgood
 Tickets bei www.ticketcorner.ch

Sa. 19. November, Kultbar Xang
 Music Acts on Tour mit:
**Migou (SG), Gonoreas (AG),
 Lingworm (VS) und
 Traffilight (BE)**
 Tickets bei Post und Infocenter Arbon

Fr. 25. November, artEffekt Halle
Sina & Band
 Tickets bei www.ticketcorner.ch

Sa. 26. November, Kultbar Xang
 Funk und sonstige Musikalitäten
FUNKVEREIN
 Tickets bei Post und Infocenter Arbon

Sa. 17. Dezember, Kultbar Xang
Vetter - 100% unplugged
 Tickets bei Post und Infocenter Arbon

So. 18. Dezember, artEffekt Halle
**«(Wienachts-) Märli und ander
 Gschichte»**
 Tickets bei Post und Infocenter Arbon

Sa. 31. Dezember, artEffekt Halle
 Die ultimative Silvesterparty
RED CUBE n'Friends
 Tickets bei Post und Infocenter Arbon

Mehr Infos unter:
www.arteffekt.ch
 e-mail: info@arteffekt.ch

DER NEUE OPEL VECTRA CARAVAN

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Raum so dynamisch wie noch nie.

Abbildung zeigt Sonderausstattung.
 Vectra Caravan Essentia 1.8 (122 PS), Gesamtverbrauch (99/100/EG) 7.9 l/100 km,
 CO₂-Emission 190 g/km (nat. @ 200 g/km), Energie-Effizienz C.

www.opel.ch

- Völlig neues Frontdesign
- Optimiertes Interaktives Dynamisches FahrSystem (IDS)
- Maximale Ladekapazität 1850 Liter
- Motoren von 120–230 PS (Dieselaggregate serienmässig mit Partikelfilter)

- Vectra Caravan ab Fr. 31'850.– (Essentia 1.8, 90 kW/122 PS)
- Opel «all-in» (10 Jahre oder 100000 km Gratis-Service, 3 Jahre oder 100000 km Gratis Reparaturen)

meier egnach

mehr brauchen autos nicht

Garage Meier Egnach AG, Telefon 071 474 79 81 / www.gme.ch

| s | g
| s
| w
|

Sankt Galler Stadtwerke

Umweltverträglicher heizen und erst noch sparen – kühle Rechner prüfen

erdgas

Für eine unverbindliche Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Telefon 0848 747 903
 und www.sgs.w.ch

Sankt Galler Stadtwerke
 St. Leonhard-Strasse 15
 9001 St. Gallen

Ihr Partner für Energie und Wasser

Massnahmen in der Sozialhilfe

Als Vertreter der SVP im Arboner Stadtparlament erkundigte sich Roland Schöni in einer Interpellation über die «Öffentliche Sozialhilfe». Nun hat der Stadtrat reagiert. Unter anderem hält die Arboner Exekutive betreffend Kostenexplosion im Sozialwesen fest, dass sie die Situation bereits 2004 erkannt und soweit als möglich entsprechende Massnahmen in die Wege geleitet habe. Eine systematische Bewirtschaftung der Rückerstattungen werde aufgebaut, und weitere Massnahmen seien geplant.

Ob es zutrefte, dass die Stadt Arbon Sozialhilfeempfängern Bussen bezahle, wollte Roland Schöni weiter wissen. «Grundsätzlich werden Schulden (und dazu gehören auch Bussen) nicht durch die Sozialhilfe bezahlt», schreibt der Stadtrat. Individuell könne im Einzelfall die Übernahme von Schulden jedoch sinnvoll sein. Und weiter: «Bussen sind üblicherweise selbstverschuldet und können demzufolge nie durch die Sozialhilfe übernommen werden.» Allerdings sei der Klient frei in seiner Entscheidung, wie er die Pauschale für den Lebensunterhalt einsetze. Allenfalls verzichte er zu Gunsten der Tilgung einer Busse auf einen Teil des Lebensunterhaltes.

Was bei Personen unternommen werde, die Krankenkassen-Prämien nicht mehr bezahlen und bei denen ein Leistungsstopp verfügt wurde, erkundigte sich Roland Schöni ebenfalls. Gemäss Stadtrat wird bei Klienten der Sozialhilfe mit Leistungsstopp jeweils geprüft, ob die Ausrichtung des Darlehens indiziert sei. Dieses bezahle der Klient in monatlichen Raten aus seinem Lebensunterhalt zurück: «Personen mit Ausständen bei der Krankenkasse erhalten die individuelle Prämienverbilligung nur dann direkt ausbezahlt, wenn sie die Tilgung der Ausstände vorweisen können.» Ansonsten werde der Betrag der Prämienverbilligung direkt an die zuständige Krankenkasse überwiesen.

Letzte Frage von Roland Schöni: «Werden Rückforderungen bei den Heimatgemeinden vollumfänglich wahrgenommen?» Und die eindeutige Antwort des Stadtrates in seiner ganzen Länge: «Ja.»!

eme

Neue Tarife Schwimmbad/Strandbad Arbon

Moderater Aufschlag

Baden wird in Arbon teurer. Allerdings betrifft der Aufschlag vor allem die Einzeleintritte im Strandbad und die Abos der AHV/IV-Bezüger. Die Stadt will aber nicht nur mehr Geld; sie erweitert auch die attraktive Angebotspalette.

«Wir haben die Tarife durchgekämmt und mit den Eintrittspreisen in der Region verglichen», blickt Stadtrat Roli Widmer auf die verschiedenen Besprechungen in der Bäderkommission zurück und freut sich, dass der Stadtrat die neuen Vorschläge auf den 1. Dezember 2005 abgesegnet hat. Noch seien kleinere Korrekturen möglich, doch herrsche nun endlich Ordnung unter dem gesamten Kostendach der breiten Angebotspalette.

Anpassung gleich Aufschlag

Der Arboner «Freizeitminister» Roli Widmer verhehlt nicht, dass die vorgenommenen Tarifanpassungen im Schwimm- und Strandbad Arbon über alles einem Preisaufschlag gleichkommen. Betrachtet man die nackten Zahlen, so ist die neu beschlossene Teuerung alles andere als «moderat». Denn auf ein Einnahmenvolumen von rund 440 000 Franken in der vergangenen Saison beträgt der budgetierte Mehrertrag bei gleichbleibenden Frequenzen für das Jahr 2006 rund 53 000 Franken. «Von einem Aufschlag von über 10 Prozent zu sprechen», so Roli Widmer, «ist jedoch falsch.» Effektiv falle die Tarifierhöhung vor allem bei den Einzeleintritten – und dies vor allem im Strandbad – ins Gewicht. Bezahlten Strandbadbesucher bisher für ein Einzelbillet Fr. 1.50, so kostet dieses künftig 3 Franken, was mit dem Eintrittspreis im Schwimmbad identisch ist. Allein diese Massnahme spült laut Widmer rund 10 000 Franken zusätzlich in die Badikasse. Eine massive Kostenerhöhung trifft auch die AHV/IV-Bezüger; der Preis für ihr Saisonabo erhöht sich von 42 auf 60 Franken und ist somit gleich teuer wie jenes

der Erwachsenen, das von 53 auf 60 Franken aufschlägt.

Neue Jahreskombi

Da die Gemeinde Roggwil jährlich 20 000 Franken an die Unkosten für die Arboner Bäder bezahlt, gelten für die Roggwiler die gleichen Bestimmungen wie für die Einheimischen. Gespräche laufen derzeit auch mit Steinach, und Roli Widmer ist guten Mutes, auch hier eine vernünftige Lösung zu finden. Durch die Angebotserweiterung, bzw. den Ausbau der Jahreskombi-Abos kann der Arboner und Roggwiler Bevölkerung laut Widmer «eine sinnvolle, grosszügige Bereicherung ihrer Freizeitaktivitäten zu sehr günstigen Preisen» angeboten werden. Profitieren können die Einheimischen vor allem von zwei Abos: dem «Bäderpass Arbon-St.Gallen» sowie «Schwimmen/Sauna Arbon-St.Gallen». Attraktiv sind aber auch die vier weiteren Jahreskombi: der «Sportpass Relax», der «Sportpass Total», der «Bäderpass St.Gallen-Arbon» sowie der «Sportpass Bad und Eis». Bezüglich dem Kombiangebot mit der Kunsteisbahn Lerchenfeld betont Widmer, dass sich diese Aktion nicht gegen das EZO in Romanshorn richte; vielmehr sei eine Variante mit der Romanshorer Kunsteisbahn in naher Zukunft ebenfalls vorstellbar. – Weitere Infos über die neuen Tarife Schwimmbad/Strandbad und die Kombiabos sind unter www.arbon.ch abrufbar.

Aktion an der Arwa

Um vermehrt den Vorverkauf von Abos beliebt zu machen, ist während der Arwa vom 30. November bis 4. Dezember am Stand der Stadt Arbon im Seeparksaal eine spezielle Aktion geplant. Durch den frühzeitigen Kauf erhält der Kunde einen Rabatt von 15 Prozent auf die Abos. Diese können auch schriftlich, über Internet oder ab Ende Januar bis zur Badi-Eröffnung bei der Stadt Arbon bestellt werden.

eme

Arbon behält Telekabel-Aktien

«Der Kundenservice ist merklich und nachweisbar schlechter geworden», beklagten sich die Arboner Fraktionspräsidenten in ihrer Interpellation vom 21. Juni 2005 betreffend Telekabel Arbon AG. Inzwischen hat der Stadtrat diese Interpellation «beantwortet» und hält darin unter anderem fest, dass die Netzinfrastruktur bereits 15 bis 20 Jahre alt sei und dringend einer Erneuerung bedürfe. Die durchschnittliche «Lebenserwartung» der verschiedenen Komponenten sei abgelaufen. Diese müssten nun ersetzt werden. Das veraltete Kabelnetz sei vor allem bei hohen Temperaturen und grosser Luftfeuchtigkeit störungsanfällig. Und weiter schreibt der Stadtrat: «Mit der Einstellung von anerkannten technischen Fachleuten sowie einer neuen Organisation im Kundenservice und im Rechnungswesen (Modernisierung) sind Verwaltungsrat und Geschäftsleitung auf dem Weg, die Telekabel Arbon AG für den bevorstehenden Markt fit zu machen.» Leider seien durch die notwendigen personellen Veränderungen kurzfristige Engpässe entstanden (Kündigungen/Krankheiten/Freistellungen). Zusammen mit der definitiven Einführung des Internetbetriebes (seit neun Jahren ein «Versuchsbetrieb»..., red.) und der dadurch notwendigen Modem-Austauschaktion seien zusätzliche Unzufriedenheiten entstanden...

Zu Übernahmespekulationen hält der Stadtrat fest, dass nach konkreten Abklärungen sowie Gesprächen mit Cablecom zurzeit kein gültiges Angebot mehr bestehe. Der Verwaltungsrat der Telekabel AG habe der Cablecom inzwischen eine Due Diligence gewährt. Nach der Prüfung der Bücher erwarte er ein konkretes Angebot. Und weiter: «In der Zwischenzeit hat sich ein zweiter Kaufinteressent gemeldet. Auch diesem wurde eine Due Diligence eingeräumt.» Der Verkauf der Aktien von der öffentlichen Hand sei zwar bei beteiligten Gemeinden (die sich wundern, dass Arbon für sie antwortet..., red.) ein Thema. Der Stadtrat Arbon sehe aber derzeit keine Veranlassung für einen Verkauf seiner Aktien, heisst es weiter. eme

KUNSTBÖRSE

16.Nov.- 23.Dez.05

Mittwoch - Freitag ab 17.00
Sonntag 18.Dez. ab 11.00

Sommer-Galerie Frasnacht

Bieten auch Sie Ihre Kunst zum Kauf an. Mit Fr. 20.-Stk. Einschreibgebühr.
Anlieferung 11.+ 12. Nov. ab 16.00 bis ?
Info unter Tel. 071 446 15 01



Apotheke
Dr. B. + L. Kreyenbühl
Arbon
in der Altstadt

Gratis-Hauslieferdienst
in Arbon und Umgebung
Dienstag bis Freitag

Telefon 071 446 78 78
E-Mail: kreyenbuehl@tele-net.ch



Puppentheater Marottino

Metzgergasse 7 (im Posthof) 9320 Arbon
Tel. 071 446 22 78 / 071 440 06 58

So 6. Nov.: **November 05**
11.00 und 16.00
Mi 9. Nov.: **Der Löwe und die Maus**
16.00 (ab 5 Jahren)

So 18. Dez.: **Dezember 05**
11.00 und 16.00
Mi 21. Dez.: **Die Baumfrau**
16.00 (ab 6 Jahren)

So 22. Jan.: **Januar 06**
11.00 und 16.00
Die Brunnenhexe
(ab 6 Jahren)

Kundenschreiner in Arbon

- Neubauten
- Reparaturen
- Renovationen
- Fassaden + Böden

HOLZBAUTEN FÜR
HAUS HOF GARTEN

GLOVITAL AG
St.Gallerstrasse 34
9320 Arbon
Tel. 071 868 77 66
www.glovital.ch



Le Sorelle

Pizzeria & Bistro

Ab 8.11.05 liefern wir unsere Produkte
in Arbon aus.
Von 18.00 – 22.00 Uhr.

Mindestbestellwert ist Fr. 25.–
zuzüglich Fr. 5.– Liefertaxe.

Le Sorelle
Pizzeria-Bistro
Sonnenhügelstrasse 51
9320 Arbon • Telefon 071 440 03 04



Bauernbrunch

13. November, 10–12 Uhr

Mostgalerie, Fam. Stäheli in Kratzern bei Frasnacht,
Anmeldungen bis 10. Nov. an Telefon/Fax 071 446 47 72

11 Uhr: Kurzstatements Gentechnatorium
mit KR Maya Iseli und KR Andreas Binswanger

JA Thurgauer Co-Präsidium
zur Gentechnfrei-Initiative
Postfach 23, 8570 Weinfelden, Telefon 071 622 78 76

Landquartstrasse schonen

Planaufgabe / Ueberbauung Saurer-Werk-II – Stellungnahme: Umfahrung/Entlastung Landquartstrasse

Sehr geehrte Arboner Stadträte

Wir haben heute an der Landquartstrasse mit einem Verkehrsaufkommen von rund 8000 bis 10 000 motorisierten Fahrzeugen pro Tag eine Grössenordnung erreicht, die für eine «ehemalige» Quartierstrasse nicht mehr fassbar ist. Für uns Anwohner stellt sich die Situation zunehmend unerträglicher dar.

Durch das starke Befahren der Strasse, vor allem durch Lastwagen, haben unsere Häuser Risse bekommen. Jedes Mal beim Vorbeifahren (und das schon morgens um 4.30 Uhr!) klirren die Fenster und Gläser, fallen Bilder von den Wänden, sind die Erschütterungen so stark, als wenn ein kleines Erdbeben ausgelöst würde, sind die Lärm-, Geruchs- und Staubbelastung so stark, dass man nicht mehr im Garten sitzen und die Fenster unbedenklich offen lassen kann. Wird – vor allem nachts – mit überhöhten Geschwindigkeiten gefahren. Haben wir für unsere Häuser grosse Werteinbussen hinnehmen müssen. Gab es diverse Unfälle von Schülern, die die Strasse überqueren müssen, können Radfahrer nur noch

Musik und Humor

Heute Freitag, 4. November, findet um 18 Uhr im grossen Saal des Musikzentrums eine weitere Musizierstunde der Musikschule Arbon statt. Sie wird gestaltet von den Schülerinnen und Schülern der Oboenklasse Monika Furrer-Burggraf und der Querflötenklasse Carmen Hayn. Das Programm steht unter dem Motto «Musik und Humor» und wird einige Überraschungen bringen. Die Oboe gilt als das am schwierigsten zu spielende Holzblasinstrument. Sie und die Querflöte haben ganz verschiedene technische und klangliche Eigenschaften und Möglichkeiten. Dafür Interessierte haben – vor den Schnupperlektionen der Musikschule am 19. November – in dieser Musizierstunde eine gute Möglichkeit, diese Instrumente und ihre Charaktere nochmals vorgestellt zu erhalten. Der Eintritt zur Musizierstunde ist frei. Sie dauert ca. 50 Minuten. Auch Familien mit Kindern sind herzlich dazu eingeladen.

das Trottoir benutzen, wenn sie gefahrlos Rad fahren wollen... und das seit vielen Jahren!

Jetzt ist in einem Zeitraum von rund 20 Jahren geplant, das Saurer-Areal Werk II mit rund 5000 Wohn- und Geschäftseinheiten zu überbauen. Grundsätzlich ist das eine Bereicherung für Arbon und seine Bevölkerung. Wir alle rechnen mit mehr Arbeitsplätzen und einer attraktiven Wohn- und Lebenskultur in unserer Stadt.

Allerdings nicht zu Lasten von den Anwohnern der Landquartstrasse! Gemäss den Planaufgaben soll eine Strassen-Spange vom Gimmel-Werk via Salwiesenstrasse in die Stickerei-strasse geführt werden.

Diese Strassenführung besteht bereits und muss zwingend vor der allerersten Bauaktivität so ausgebaut bzw. aktiviert werden, dass es zu einer Entlastung / Umfahrung der Landquartstrasse kommt!

Es ist in diesem Strassenverlauf unbedingt darauf zu achten, dass diese Strassenführung als «Hauptstrasse» deklariert und dass die Weiterfahrt in die Landquartstrasse erschwert und unattraktiv für die Verkehrsteilnehmer wird. Sei es durch Geschwindigkeitsbeschränkungen, Vorfahrtsänderungen, Bepflanzungen (Allee), Abbiegeverbote, Strassenschwellen und im besten Falle durch Abtausch der Strasse mit dem Kanton!

Wir begrüssen die Aktivitäten zur Belebung der Stadt Arbon, wir wollen jedoch nicht die alleinigen Träger des Verkehrs und dessen Auswirkungen sein!

Es ist unumgänglich, dass ein Gesamtverkehrskonzept für die Stadt Arbon – wie auch schon geplant (gemäss Aussage Frau Vize-Stadtammann Veronika Merz) – entwickelt wird, und es muss zwingend eine Entlastung der Landquartstrasse zur Folge haben.

Die Wohnqualität an der Landquartstrasse muss wieder attraktiv werden; es müssen sich wieder junge Familien wie auch ältere Leute ansiedeln, um auch um das Saurer-Areal herum gut und gerne zu wohnen!

Wir zählen auf Sie als Vertreter der Bevölkerung und fordern Sie auf, die Interessen der Anwohner der Landquartstrasse zu vertreten!

Susann und Martin Kehl,
Landquartstrasse 71, Arbon

Aus dem Stadthaus Arbon

Weiterführung des Labels Energiestadt

Am 13. Oktober 1998 wurde die Stadt Arbon erstmals mit dem Label «Energiestadt» zertifiziert. Die darauf folgenden zwei Nachprüfungen zeigten kontinuierliche Steigerungen im Energiebereich. Die Stadt Arbon kann sich von 123 Energiestädten mit dem 39. Rang im ersten Drittel behaupten. Der Stadtrat verfolgt weiterhin eine konsequente Energiepolitik und beantragt bei der nationalen Labelkommission das Re-Audit 2005 des «Energiestadt-Labels». Gleichzeitig verabschiedete er das energiepolitische Aktivitätenprogramm der Energiekommission für die Jahre 2005 bis 2007.

Bauvorhaben bewilligt

Maurizio Balletta, Arbon, wurde die Bewilligung zum Neubau von 13 Einfamilienhäusern an der Rotbuchenstrasse 2 bis 8b in Arbon erteilt. Die noch nicht aufgeteilte

Grundstücksfläche mit den Parzellen-Nrn. 246 und 431 befindet sich in der Wohn- und Gewerbezone niederer Baudichte.

Zudem hat der Stadtrat folgenden Baugesuchstellenden den Neubau eines Einfamilienhauses bewilligt:

– Sengül und Yahya Oezcelebi, Arbon, an der Spechtstrasse 15 in Arbon (Parzelle Nr. 4152, Wohnzone niederer Baudichte, Gestaltungsplangebiet Rebenstrasse Nord, Baubereich DB);
– Antonio und Herondina Oliveira, Arbon, am Scheidweg West 15 in Arbon (Parzelle Nr. 241, Wohnzone tiefer Baudichte, Gestaltungsplangebiet Scheidweg);
– Jürgen Beck, Frasnacht, an der Rotbuchenstrasse 7 in Frasnacht (Parzelle Nr. 231, Wohn- und Gewerbezone niederer Baudichte, Quartierplan «Scheidweg», Frasnacht).

Ebenfalls entsprochen hat der Stadtrat dem Gesuch von Alain Zürcher

und Regula Rindlisbacher, Arbon, für den Abbruch des Schopfs an der Amriswilerstrasse 17 und dem Neubau eines Einfamilienhauses am Scheidweg Ost 11 in Frasnacht (Parzelle Nr. 345, Wohn- und Gewerbezone niederer Baudichte, Gestaltungsplangebiet Scheidweg).

Bewilligung für Kioskwirtschaft

Carmelo Loritto, Frasnacht, ist per 1. November 2005 die Bewilligung zur Führung der Kioskwirtschaft «Il Leonardo» mit Take Away und Alkoholausschank an der Landquartstrasse 32, Arbon, erteilt worden.

Überarbeitung Internet-Auftritt

Der heutige Internet-Auftritt der Stadt Arbon ist wenig benutzerfreundlich und die Bewirtschaftung der Homepage gestaltet sich als sehr zeitaufwändig. Zudem mussten die Supportdienstleistungen und das Hosting infolge personeller Wechsel der bisherigen Firma im Verlauf des letzten Jahres vorläufig an eine neue Unternehmung übertragen werden. Aufgrund dieser Gegebenheiten drängt sich eine zukunftstaugliche Lösung für den Internet-Auftritt der Stadt Arbon auf. In Absprache mit dem designierten Stadtammann Martin Klöti hat der Stadtrat für die Überarbeitung und Aktualisierung des Internet-Auftritts einen Nachtragskredit zulasten der laufenden Rechnung gesprochen.

Einbürgerungen

Der Stadtrat hat im Vorverfahren weitere Gesuche um Erlangung der Schweizer Staatsbürgerschaft behandelt. Dabei ging es um die Anträge einer fünfköpfigen Familie, eines Ehepaares, einer Einzelperson mit Kind sowie weiterer vier Einzelpersonen. Die Gesuche werden nun an das Stadtparlament überwiesen, das auf Gemeindeebene abschliessend über Einbürgerungsgesuche befindet.

Lernende bei der Stadtverwaltung

Für die ab August 2006 beginnende dreijährige Lehre zur Kauffrau bei der Stadtverwaltung Arbon sind gewählt worden: Simone Gasser, Amriswil, und Anja Mettler, Horn.

Das Stadtparlament tagt

Einladung zur 20. Sitzung des Arboner Stadtparlamentes vom 8. November 2005, 19.00 Uhr, Seeparksaal.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an der nächsten Parlamentssitzung im Seeparksaal teilzunehmen. Es sind folgende Traktanden vorgesehen:

1. Mitteilungen
2. Bürgerrechtsgesuch IDRIZOVIK Amedin und Familie
3. Bürgerrechtsgesuch KARAKUYU Onur Servet
4. Bürgerrechtsgesuch HOXHA Pleurat
5. Bürgerrechtsgesuch MUARD Jakob
6. Bürgerrechtsgesuch RISEK Mladen
7. Bürgerrechtsgesuch SILVESTRIN Rubina Maria Luisa
8. Bürgerrechtsgesuch TURCIC Danijel
9. Bürgerrechtsgesuch ZULJI Rahida
10. Zivilschutzreglement der gemeinsamen Zivilschutzregion Arbon / Roggwil / Horn / Eggenach 2. Lesung; Redaktionslesung; Schlussabstimmung
11. Botschaft Liegenschaft Bahnhofstrasse 24, Überführung vom Finanzvermögen ins Verwaltungsvermögen
12. Botschaft Verkauf von Landflächen an die Stadtwerke Arbon AG zum Gesamtpreis von Fr. 852'250.–
13. Interpellation E. Willi / M. Gimmel / J. Schärer / A. Vonlanthen betr. Telekabel AG
14. Interpellation R. Schöni, SVP, betr. Öffentliche Sozialhilfe
15. Fragerunde
16. Verschiedenes • Informationen aus dem Stadtrat

Besucherinnen und Besucher haben die Möglichkeit, die Botschaften zu den einzelnen Geschäften kostenlos zu beziehen. Diese können unter telefonischer Voranmeldung (071 447 61 00) bei der Parlamentssekretärin Romy Egerter im Stadthaus Arbon, 2. Stock links, abgeholt werden. Davon ausgenommen sind Einbürgerungsbotschaften.

Büro Stadtparlament

Stadtrat Arbon



**Suchen Sie eine spannende, neue Herausforderung?
Möchten Sie bei einem Neuaufbau aktiv mitarbeiten?**

Arbon (www.arbon.ch) ist eine attraktive Stadt an privilegierter Lage am Bodensee, welche die enge Beziehung zu ihren Einwohnern in den Mittelpunkt stellt. Als regionales Zentrum mit 13'000 Einwohnerinnen und Einwohnern verfügt Arbon über eine gute Infrastruktur.

Die Sozialen Dienste Arbon umfassen die Bereiche Sozialamt, Sozialversicherungsamt, Vormundschaftsamt und Amtsvormundschaft.

Ab Februar 2006 oder nach Vereinbarung ist die Stelle eines / einer

Amtsvormundes / Amtsvormündin (60–100%)
neu zu besetzen.

Die umfangreiche und verantwortungsvolle Aufgabe umfasst die selbständige Führung vormundschaftlicher Massnahmen (Beistandschaften, Beiratschaften und Vormundschaften) im Team der Amtsvormundschaft.

Wir erwarten:

- Soziale Grundausbildung mit mehrjähriger Berufspraxis im Sozialbereich, bevorzugt in einem Bereich der Amtsvormundschaft
- Praxis und Kenntnisse im Rechts- und Rechnungswesen des Vormundschaftswesens
- Berufs- und Lebenserfahrung
- Persönliche Reife und Belastbarkeit
- Pädagogisches und psychologisches Geschick
- Organisatorische und administrative Fähigkeiten

Wir bieten:

- Vielseitige und selbständige Tätigkeiten in einem kleinen, überschaubaren Team
- Eigenverantwortliche Fallführung
- Weiterbildung und Support
- Vernetzung und Austausch innerhalb der gesamten Sozialen Dienste
- Zeitgemässe Büroinfrastruktur und Anstellungsbedingungen nach städtischen Richtlinien

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne H.-J. Fenner, Leiter Soziale Dienste, Tel. 071 447 61 63. Die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte bis 15. November 2005 an: Stadt Arbon, Personalwesen, Hauptstrasse 12, 9320 Arbon.

**ERHEKO-
Festzeltvermietung**
8599 Salmsach
Tel. 071 463 51 09
www.erheko.ch



Festzelte für jeden Anlass
20 bis 1000 Personen
Festbestuhlung (auch einzeln)

DE ROGGWILER BECK
Familie Koster
Telefon 071 455 12 26

**Geniessen Sie
Feines vom
Kuchenbuffet.**

Wir freuen uns auf Sie!

Büroqualität aus einer Hand
Geschenke
machen
Freu(n)de



9320 Arbon
St. Gallerstrasse 18
Tel. 071 447 30 00
Fax 071 447 30 09
www.witzig.ch

witzig
BÜROCENTER

**Überlassen
Sie Ihre
Bauvorhaben
nicht dem
Zufall!**

Roland Morgengegg ARCHITEKTUR

Niederfeld 4 • 9320 Arbon
Telefon 071 447 89 79
Telefax 071 447 89 78
www.koch-morgengegg.ch

DRINK AND DRIVE

Saft vom Fass alkoholfrei
ist ein erfrischender Durstlöcher für unterwegs,
in Restaurants oder auch in heissen Bars. Trink
den neuen Cider und bewahre einen klaren Kopf.



**NEU
ALKOHOLFREI**

Mosterei Möhl AG, 9320 Arbon
www.moehl.ch Tel. 071 447 40 74

MOHL

MBT-FEST

Den Leuten etwas Gutes tun – den Leuten etwas bieten. Das ist der Grundsatz des MBT-Festes. In Roggwil trifft sich am 5. und 6. November alles, was mit Wohlgefühl, Komfort und Natürlichkeit rund ums Gehen und die Füsse zu tun hat. Ärzte, Models, Sportler und sogar echte Masai zeigen den Besuchern, was schönes und wohltuendes Gehen ausmacht.

Der Name MBT Masai Barfuss Technologie steht für die neue Art des Wohlfühlens beim Gehen. MBT, ein spezielles, patentiertes Produkt, eine Fussbekleidung mit innovativer, funktioneller Sohle, die dem Träger ebendieses unvergleichlich weiche Geh-, Lauf- und Stehgefühl trotz eines harten, flachen Untergrunds vermittelt.

Zahlreiche Attraktionen

Am Wochenende vom 5. und 6. November wird das ganze Dorf Roggwil auf den Beinen sein. Die Feuerwehr regelt den Verkehr, der Turnverein hat tatkräftige Mithilfe angekündigt, die Turnhalle wird zu einem Ausstellungssaal, neben dem Schulhaus wird ein Festzelt aufgebaut, das Gebäude der Swiss Masai Vertrieb AG wird geschmückt, und mehrere Dutzend weitere Roggwilerinnen und Roggwiler helfen mit bei diesem Grossanlass der Firma Swiss Masai Vertrieb AG. Im Zentrum dieses Anlasses steht der MBT als Produkt und in seiner mannigfaltigen Anwendung im Sport, in der Medizin oder als Lifestyle-Produkt. Daneben soll auch kulinarisch einiges geboten werden. Jeder, der die verschiedenen Attraktionen im MBT geniesst, erhält in der Festwirtschaft eine feine Mahlzeit. Die Promi-Bar rundet das Angebot ab und ist bis weit in die Nacht hinein offen.

felix.
die zeitung.



MBT-Fest am 5. und 6. November ab 10 Uhr mit zahlreichen Attraktionen

Promis, Fun und Action



«Steve's Promi-Bar»: Fecht-Olympiasieger Marcel Fischer (zweiter von links), Ex-Miss Schweiz Bianca Sissing (Mitte) und Nationalturner, Schwinger sowie Bobfahrer Steve Anderhub (zweiter von rechts).

tionen im MBT geniesst, erhält in der Festwirtschaft eine feine Mahlzeit. Die Promi-Bar rundet das Angebot ab und ist bis weit in die Nacht hinein offen.

Das Detailprogramm MBT und Lifestyle

– MBT-Modeschau. Models und modische Kleidung von Dalmei Mode und Sport Schenk in perfekter Kombination mit MBT. Witzig präsentiert und kommentiert von Jörg Stiel und Claudio Minder.
– Drei Masai: Masai Walking «in echt». Die Masai bringen den Besucherinnen und Besuchern ihre Kultur und Herkunft ein Stück näher.
– MBT Après-Ski-Bar: Steve Anderhubs Promi-Team mixt Drinks für alle. Im Team sind: Paul Accola, Daniel Mahrer, Urs Lehmann, Thomas Sutter und Marcel Fischer. – Erlös zu Gunsten der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Trogen.

MBT in Wellness und Medizin

– Dr. med. Nikolaus Linde. Dr. Linde, Spezialarzt für Beinleiden SGP aus St.Gallen, informiert über Wissenswertes rund um das Thema Beine.
– Dr. med. Segert-Rohner FMH allg. Medizin / manuelle Medizin, Rogg-

wil, erklärt am Beispiel der Hüft- und Kniearthrose den Einsatz des MBT in Therapie und Training. Zusätzlich stellt sie weitere Therapiemassnahmen und -techniken vor.
– Jacqueline Walcher-Schneider, Wellbeing-Expertin, referiert zusammen mit ihrem Ehemann Jörg Walcher über das Thema Fitness im Alltag.
– Anja Walder, dipl. Ernährungsberaterin SVDE, zeigt anhand praktischer Beispiele, wie mit Ernährung eine Rheuma- und Arthrose-Therapie positiv beeinflusst werden kann.
– Venen-Check: Äusserlicher Venentest durch geschultes Personal für alle Interessierten.

MBT im Sport und auf Showbühne

– Masai Fitness: Fitness-Expertin Claudia Krott (dipl. Sport- und Touristik-Managerin) demonstriert mit ihrer Gruppe das Fitness-Workout mit MBT.
– Hip-Hop: Die Gruppe «Pure Elements» gewann dieses Jahr den zweiten Rang bei der Hip-Hop-Schweizer Meisterschaft. Bei MBT kann ihr Können live bewundert werden.
– Strongest Man: Franz Müllner, der stärkste Mann der Welt, hält seinen Rücken mit MBT gesund. Vor kurzem gewann er in einer RTL-Show

mit dem «Heli-Landing» einen Weltrekord und den Eintrag ins Guinnessbuch. Ein sensationeller Auftritt darf erwartet werden.
– Masai Tanz: Wie tanzen die Masai? Drei echte Masai zeigen traditionelle Tänze aus ihrer Heimat.
– Masai Walking: Von der Show-Bühne runter ins Gelände – aktives Ausprobieren des Ganzkörpertrainings «Masai Walking» mit bekannten Grössen aus der Sportszene, begleitet von Masai unter fachlicher Leitung von Andy Dittert.

Das Rahmenprogramm

– Wettbewerb: Swiss Masai interessiert sich für die Erfahrungen ihrer MBT-Trägerinnen und -Träger. Die richtigen Antworten zu den Wettbewerbsfragen zu MBT sind an der Modeschau zu erfahren. Tolle Preise sind zu gewinnen – 1. Preis: ein Skitag mit Daniel Mahrer, 2. Preis: eine Bobfahrt mit Reto Götschi und viele weitere attraktive Preise.
– Gratis-MBT-Test und Gratisverpflegung für alle, die den Rundgang im MBT machen.
– Promi-Talk aus der Sportszene.
– Fotografieren mit Prominenten und Masai.

Mit dabei:

Claudio Minder, Evelyne Leu, Jörg Stiel, Steve Anderhub, Olivier Bernhard, Dr. med. Nikolaus Linde, Andy Dittert, Andreas Oggenfuss, Franz Müllner, Urs Kolly, Antoine Ebinger, Dr. med. Caroline Segert-Rohner, Marcel Fischer, Paul Accola, Daniel Mahrer, Thomas Sutter, Urs Lehmann, Ralph Castelberg, Reto Götschi, Fabienne Heinzmann, Jacqueline und Jörg Walcher-Schneider und MTB Racing Team Gisler VisionGate.
mitg.

Bosch+Co.

Stickerei für Motive und Abzeichen

Bösch+Co.
J. Schmidheiny-Strasse 242a
CH-9435 Heerbrugg
Tel. 071 722 17 33
Fax 071 722 40 77
E-mail: boesch@stitch.ch

Gasthaus Ochsen Roggwil



Fam. R. + W. Walser
St.Gallerstrasse 70
9325 Roggwil TG
Telefon 071 455 13 22
Fax 071 455 23 47
ochsen.roggwil@bluewin.ch
www.ochsen-roggwil.ch

Platzangebot:
Restaurant 70 Personen
Speisesäle 35 Personen
Saal bis 200 Personen
Sitzungsraum 15 Personen

Öffnungszeiten:
Donnerstag 8–24,00 Uhr
Montag 8–24,00 Uhr Freitag 8–24,00 Uhr
Dienstag 8–14,00 Uhr Samstag 9–24,00 Uhr
Mittwoch geschlossen Sonntag 9–14,00 Uhr

Sansoft Di Paola
Netzwerk, Software und Service
Schulstrasse 21
9323 Steinach
Telefon: 071 440 08 39
Fax: 071 440 08 44
E-Mail: info@sansoft.ch
Internet: www.sansoft.ch



**Alle Dienstleistungen für alle
Automarken unter einem Dach!**

- Reparaturen aller Marken
- Pneu-Service
- Ersatz- und Mietfahrzeuge
- Autohilfe und Abschleppdienst
- BP-Tankstelle und Shop



**ELITE VW AUDI & SHOPPING
Garage Arbon AG**
Romanshornstrasse 58, 9320 Arbon, Tel. 071 446 46 10

**Lamprecht
Transport**

**Verlässliche Transporte und Logistik-
lösungen von A bis Z?**

Für Lamprecht Transport ein Kinderspiel!

- Logistik/Special Services
- Luftfracht
- Seefracht
- Strassentransporte

Lamprecht Transport AG
Peter Merian-Strasse 48
Postfach, CH-4002 Basel
Telefon ++41 (0)61 284 74 74
Telefax ++41 (0)61 284 74 44
www.lamprecht.ch

**ISO
9001**

Lamprecht Reisen
Bleicherweg 56
CH-8039 Zürich
Telefon ++41 (0)44 286 20 10
Telefax ++41 (0)44 286 20 19
www.lamprecht-reisen.ch

Basel – Basel-Airport – Embrach – Genève-Aéroport – Ramsen – St. Gallen – Zürich-Airport
Chicago – Los Angeles – New York – Spartanburg SC

Marc Anderegg im «Braukeller»

Änderung im Jazz-Kalender des Gasthofs Frohsinn: Anstelle des verhinderten Silvan Zingg gastiert am Montag, 7. November, mit Marc Anderegg ein würdiger Ersatz im Braukeller. Reservationen unter Tel. 071 447 84 84.

Von Schweizer Boogie-Woogie-Stars wie Che & Ray oder seinem Förderer Jacky U. Schmutz, dem dienstältesten Rock'n'Roller der Schweiz, aber auch von den amerikanischen Piano-Play-Koryphäen Sammy Price und Jay McShane, hat Marc Anderegg die besten Beurteilungen und den Ansporn zum Weitermachen lange zuvor erhalten. Seine Auftritte – ob solo, im Duo, Trio oder mit «special guests» – und die 1991 herausgegebene CD (MC) mit attraktiven Eigenkompositionen sind regional und über-regional mehr denn je gefragt.

Auch Che (von Che & Ray) meint: «Marc ist einer der besten Boogie-Pianisten der Schweiz!» Daneben machte Marc Anderegg diverse Plattenaufnahmen mit den «Jacky's». Innerhalb der Schweizer Musikszene gelingt es dem jungen Bandleader leicht, mit seiner perfekten Spielweise auf sich und seine «Mitstreiter» aufmerksam zu machen.

pd

Kunstbörse in Frasnacht

An der ersten Kunstbörse der Sommer-Galerie in Frasnacht können Sammler, Künstler und Freunde schöner Dinge fündig werden, oder selbst verkaufen. Für eine Einschreibgebühr von 20 Franken pro Objekt oder Bild können über die Zeit von fünf Wochen Werke zum Verkauf angeboten werden. Es werden nur Werke angenommen, die signiert sind und definitiv einem Künstler oder einer Manufaktur zugewiesen werden können. Anlieferung der Waren ist Freitag und Samstag 11./12. November, ab 16 Uhr. Die Ausstellung ist jeweils Mittwoch bis Freitag ab 17 Uhr geöffnet und dauert vom 16. November bis 23. Dezember. Den Sonntag, 18. Dezember, können Besucher ab 10 Uhr noch nutzen, um ein spezielles Weihnachtsgeschenk zu finden. Restaurant und Galerie laden zum Schmökern und Geniessen ein. – Weitere Infos bei Claudia von Niederhäusern, Tel. 071 446 15 01.

Die Ostschweiz an der Fussball-WM 2006

Ehre für Mazz Design

Im Rahmen eines Designauftrages entwickelte die Horner Design- und Kommunikationsagentur Mazz Design AG für die Frauenfelder Firma SIGG Switzerland AG, eine Länderbottle-Kollektion für die Fussball-WM 2006 in Deutschland.

Die Thurgauer Hersteller der beliebten Sigg-Bottles haben im Frühjahr 2005 die Lizenzrechte für die Vermarktung von Aluminium-Trinkflaschen zur FIFA-WM 2006 erworben.

Eine besondere Herausforderung

Aufgrund dieses Vorhabens wurde die Horner Agentur Mazz Design AG mit der Aufgabe der kreativen Umsetzung der Länderbottles betraut. Da Mazz Design bereits schon seit über acht Jahren Sujets für Kinder-, Sport- und Family-Bottles entwirft und die Besonderheiten in Gestaltung und Druck bestens kennt, war es für Inhaber Christoph Matzner eine besondere Herausforderung, diesen Bottles einen eigenen, auf alle Fussballfans abgestimmten Touch zu geben.

Grunddesign für alle Bottles

Auf die Frage, mit welchen Ansätzen eine Kollektion für eine so breite Masse an Geschmäckern entwickelt wird, meint Matzner: «Der Auftritt darf optisch nicht zu kompliziert sein, sollte sich nicht an zu freche oder exotische Trends halten. Es soll ein Grunddesign für das gesamte Sortiment entworfen wer-

den, das es zulässt, alle Mannschaften mit dem jeweiligen Landesnamen zu schmücken.» Eine nicht ganz einfache Aufgabe, da die Länder in der jeweiligen Landessprache geschrieben werden.

Weltweit in Verkaufsregalen

Designer Matzner, früher selbst Fussballer des FC St.Gallen, ist aufgrund des eigenen Interesses an Fussball glücklich, einen Artikel entworfen zu haben, der weltweit in den Verkaufsregalen stehen wird. Zudem weiss er, was echte Fans erwarten: «Wenn Farben, Labels, Wappen oder Namen nicht stimmen, kauft kein Anhänger einen Souvenir-Artikel. Deshalb war es uns wichtig, ein authentisches Produkt zu generieren, dass bei Jung und Alt, bei Händlern und Käufern, sowie bei Stadionbesuchern und Couchfans gleichermaßen akzeptiert wird.»

Innovativ und witzig

Mazz Design, die seit 1998 ihre Agentur in einem Loft an der Seestrasse in Horn betreiben, haben sich im Laufe der Jahre vor allem auf die Umsetzung innovativer und witziger Werbeaufträge, einzigartiger Imagebroschüren und Firmenunterlagen, sowie auf die Gestaltung der Sigg-Bottles spezialisiert. Auch im digitalen Bereich wie Internet und Präsentationen erhält der Kunde alles in professioneller Ausführung. – Weitere Infos unter www.mazz.ch

pd



Nicole und Christoph Matzner mit der WM-Kollektion 2006.

Freude und Hoffnung

Zum wiederholten Mal führen die beiden Freikirchen, Chischona- und Pflingstgemeinde, die Aktion Weihnachtsfreude durch. Diese Aktion Weihnachtspäckli setzt ein Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen in Osteuropa. Die Pakete für Kinder können Folgendes (Neuwertiges) enthalten: Schreibutensilien, Süssigkeiten, Shampoo, Zahnbürste, Zahnpasta, Spielzeuge. Die Pakete für Erwachsene können zusätzlich noch Teigwaren, Mehl, Reis, Kaffee, Tee, Ovo, Strumpfhosen, Socken enthalten. Die Geschenke sollten in stabile Kartonschachteln verpackt und in Geschenkpapier eingewickelt sein. Die Geschenke sollten so gewählt sein, dass sie an Mädchen wie Knaben im Alter bis 16 Jahren verschenkt werden können. Es ist auch möglich, die Gegenstände uneingepackt abzugeben. Die Geschenke können am Samstag, 5. und 12. November, um 11 Uhr an der Römerstrasse 29, und am Mittwoch, 9. November, ab 14 Uhr in der Pflingstgemeinde im Posthof abgegeben werden.

Orgelabend mit Peter Spiri

Zum Reformationssonntag lädt die evangelische Kirchgemeinde Horn am Sonntag, 6. November, um 17 Uhr zu einem Orgelabend mit Peter Spiri in die evangelische Kirche ein. Der gebürtige Horner Musiker führt mit einem abwechslungsreichen Programm vom 18. ins 20. Jahrhundert. Zu diesem Konzert sind alle Freunde von Orgelmusik herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Es wird eine Kollekte erhoben.

Eröffnungsfest der Kirche Roggwil

Zum Gottesdienst für Jung und Alt, anschliessenden Festansprachen und gemeinsamem Mittagessen im Restaurant Ochsen lädt die evang. Kirchgemeinde Roggwil am 27. November herzlich ein. Der meditative Gottesdienst am Nachmittag bietet Gelegenheit, andere Formen von kirchlichem Feiern kennenzulernen. Zum Ausklang des festlichen Tages singt der Gospelchor Häggenschwil. Das OK und die Kirchenvorsteherschaft freuen sich auf viele Gäste.

KTV-Chläuse bereiten sich vor

Wenn die Tage kürzer werden, ist dies ein untrügliches Zeichen dafür, dass sich der Samichlaus allmählich auf seine wichtigste Jahreszeit vorbereiten muss. Auch die KTV-Chläuse stecken für ihren Chlausgang bereits in den Vorbereitungen. Noch haben der freundliche Chlaus und seine beiden Schmutzlis während der Zeit vom Samstag bis Dienstag, 3. bis 6. Dezember, einige Termine frei. Deshalb nimmt die Chlausmutter bis Samstag, 26. November, gerne Anmeldungen entgegen. Anmeldeformulare liegen auf bei: Coop Novassetta (beim Packtisch), Ludothek, Mütter- und Väterberatungsstelle, Dr. med. Kurt Bürgi, kath. Pfarrei-sekretariat, felix-Mediencafé, Eliane Landolt (Höhenstrasse 32) in Arbon, Bäckerei Koster und Volg in Roggwil, Mosterei Möhl in Stachen sowie den Poststellen Frasnacht und Freidorf. Für Vereins- oder Firmenanlässe können zudem einzelne Klaus- und Schmutzligewänder samt Bärten und weiterem Zubehör gemietet werden. Für Fragen steht Eliane Landolt, Telefon 071 446 82 14 (abends), oder e-mail sankt.nikolaus@bluewin.ch zur Verfügung. *ela*

«Pec and Fevvers»

Am Samstag, 12. November, gastieren um 20 Uhr Ueli Bichsel & Silvana Gargiulo im ZiK an der Weitegasse 6 in Arbon. Der Vorverkauf für dieses Komik-Tragik-Theater läuft ab sofort im Büro Witzig in Arbon, 071 447 30 00, oder unter www.kulturlaebt.ch.

Ueli Bichsel, legendärer Clown, «gehört zum Besten, was die Schweizer Clownszone hervorgebracht hat» (Zürcher Theaterspektakel). Silvana Gargiulo – seine Partnerin in dem neusten Stück «Pec and Fevvers» – ergänzt ihn aufs Beste. In «Pec and Fevvers», ihrem ersten Duostück, erweisen sich die beiden als geradezu clowneskes Traumpaar.

Die Fasnacht beginnt

Am Freitag, 11. November, beginnt um 19.19 Uhr die Arboner Fasnacht auf der Schlosswiese vor dem Fischerhaus. Geboten wird Unterhaltung mit den «Hüülern», den «Schalmeien», mit Büttenreden und mit dem «Lällekönig»-Hofnarr Jürg Lengweiler.

Wohlfühl-Oase bei Blumen Klaus



In der «Weihnachts-Wohlfühl-Oase» wird bei Blumen Klaus an der Rebhaldenstrasse 14 noch mehr Wert auf eigenes floristisches Handwerk gelegt. So wurden auch sämtliche Aufbauten selbst hergestellt.

In eine «Weihnachts-Wohlfühl-Oase» lädt das Arboner Blumengeschäft Klaus an der Rebhaldenstrasse 14 am Samstag und Sonntag, 12./13. November, jeweils von 16.30 bis 21 Uhr ein. «Oasen sind wunderbare Orte voller Leben», verraten Bruno und Roswitha Klaus und freuen sich darauf, den Besuchern zusammen mit ihrem Team Weihnachtsfloristik live in einer stimmungsvollen und facettenreichen Ausstellung zu präsentieren. Gemütliches «Christmas-Shopping» ist bei Blumen Klaus nicht nur für das weibliche Ge-

schlecht ein Erlebnis. Die Herren der Schöpfung finden im heimeligen Beizli in der hübsch dekorierten Garage ebenfalls einen triftigen Grund, die «Wohlfühl-Oase» zu geniessen. Wie bei früheren Ausstellungen ist Staunen auch heuer wieder garantiert. Noch mehr als früher wird jedoch am kommenden Wochenende in sieben verschiedenen «Oasen» auf eigenes floristisches Handwerk gesetzt. Und schliesslich werden bei Blumen Klaus am Weihnachtsmarkt auch Accessoires angeboten, welche die eigene Fantasie anregen.

Buchvernissage im Schloss

Heute Freitagabend um 19.30 Uhr findet im Landenbergsaal die öffentliche Buchvorstellung «Geschichten erzählen Geschichte – ein Streifzug durch Arbons Vergangenheit» von Hans Geisser statt.

Als Herausgeber der ersten umfassenden Lokalgeschichte zeichnet die Museumsgesellschaft Arbon. Der Vorstand hat sich mit der Verwirklichung des Projektes auf Neuland in der Vereinsarbeit gewagt. Die vielen bereits eingegangenen Buchbestellungen scheinen das Wagnis zu rechtfertigen. Mit der reich illustrierten Publikation möchte der Autor den Geschichtsinteressierten in Arbon und Umgebung und im Kanton Thurgau, Besuchern und Gästen sowie den Lehrkräften und Behörden den Zugang zur eigenen Vergangen-

heit in etwas besonderer Art ebnet. Das Programm der Vernissage verspricht einen kurzweiligen und keineswegs musealen Abend. Regierungsrat Claudius Graf-Schelling wird ein Referat halten. Christoph Hürsch, Schauspieler und Sprecher, liest einige Texte aus dem Buch. Hans Joerg Graf berichtet über die spannende Zusammenarbeit bei dessen Herstellung. Die musikalische Umrahmung bestreiten Martin Beerli, Piano, Hannes Geisser, Saxofone, und Markus Keller-Rottmeier, Kontrabass. Der abschliessend offerierte traditionelle Museumsapéro wird ebenso wenig fehlen. Das Buch kann anschliessend zum Preis von Fr. 39.50 gekauft werden. Auf Wunsch wird es gerne vom Autor signiert. *MGA*

klubschule migros

News aus der Klubschule Migros

– Sagen Sie dem Winterspeck den Kampf an! Ab 20. November beginnen neue Kurse in Bodytoning, Step and Tone, Fit über Mittag, Power Yoga, Problemzonen-training und Pilates. Zudem haben Sie jederzeit die Möglichkeit, in bereits gestartete Kurse einzusteigen. Melden Sie sich für eine Gratis-Schnupperlektion an.

– Im Kurs Latin Aerobic werden Aerobicsschritte mit lateinamerikanischen Tanzelementen verbunden. Der Kurs Dance Aerobic verbindet diese mit Rhythmen wie House, Hip-Hop, Funk, Latino oder aktuelle Hits. Der Kurs Country-Line vermittelt ein ganz neues Tanzgefühl! Getanzt wird ohne festen Partner, in einer Gruppenformation oder in Linien. Auch der Kurs Orientalischer Tanz beginnt im November und führt zu neuen und vertieften Erfahrungen im Umgang mit dem eigenen Körper.

– Der Kurs «Geschenke aus der Küche» vermittelt wertvolle Ideen für sinnvolle Weihnachtsgeschenke oder Mitbringsel. An einem Abend stellen die Teilnehmenden vier bis fünf Geschenke her.

– Am Montag, 7. November, um 19 Uhr wird Regula Löpfe, dipl. Kinesiologin IKZ, eine Einführung in die Kinesiologie geben. Der Eintritt ist frei!

– Am Sonntag, 27. November, von 15 bis 21 Uhr werden Märchen aus aller Welt erzählt. Eingeladen sind Jung und Alt und der Eintritt ist gratis! Die «Wirtschaft zum Schloss» ist geöffnet. Weitere Infos Tel. 071 447 15 20 oder unter www.klubschule.ch.

FCA-Hauptverlosung

Sie haben an der Hauptverlosung des FC Arbon 05 gewonnen: 1. Preis – Auto für 20 000 Franken von der Zil-Garage St.Gallen AG: Lina Brunner, Arbon; 2. Preis – Reisegutschein für 2000 Franken: Roman Diethelm, Arbon; 3. Preis – Homecinema für 1790 Franken von Oeler + Beringer Arbon: Kurt Straub, Stachen; 4. Preis – Velo für 1000 Franken von Velo Herzog: Gertrud Wohlwend, Arbon; 5. Preis – Kaffeemaschine von Fust, Arbon: Oezkan Konak, Rorschach.

Freude und Hoffnung

Zum wiederholten Mal führen die beiden Freikirchen, Chischona- und Pfingstgemeinde, die Aktion «Weihnachtsfreude» durch. Diese Aktion Weihnachtspäckli setzt ein Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen in Osteuropa. Die Pakete für Kinder können Folgendes (Neuwertiges) enthalten: Schreibutensilien, Süssigkeiten, Shampoo, Zahnbürste, Zahnpasta, Spielzeuge. Die Pakete für Erwachsene können zusätzlich noch Teigwaren, Mehl, Reis, Kaffee, Tee, Ovo, Strumpfhosen, Socken enthalten. Die Geschenke sollten in stabile Kartonschachteln verpackt und in Geschenkpapier eingewickelt sein. Die Geschenke sollten so gewählt sein, dass sie an Mädchen wie Knaben im Alter bis 16 Jahren verschenkt werden können. Es ist auch möglich, die Gegenstände uneingepackt abzugeben. Die Geschenke können am Samstag, 5. und 12. November, um 11 Uhr an der Römerstrasse 29, und am Mittwoch, 9. November, ab 14 Uhr in der Pfingstgemeinde im Posthof abgegeben werden.

Tres Amigos Latin Fiesta

Morgen Samstag, 5. November, findet die traditionelle Latin Fiesta des Roggwiler Restaurants Tres Amigos im Seeparksaal in Arbon statt.

Zum Zehn-Jahr-Jubiläum des Tres Amigos Roggwil gibt auf der grossen Bühne das zehnköpfige Orchester «Impacto Latino» klassische Salsa, Merengue live zum Besten. Zwischendurch legen die bekannten Dj's Ricardo und Edi Jo heisse Scheiben auf den Plattenteller.

Ein weiterer Höhepunkt ist der Salsa-Dance-Contest, wo die Gäste um die Wette tanzen und mit ein bisschen Glück und Taktgefühl 1000 Franken in bar gewinnen können. Anmeldungen direkt an roggwil@tresamigos.ch.

Über alles erwartet die Besucher ein reichhaltiges Programm mit diversen Cocktail-Bars, Show-Barmixer, Dj's, Salsa, Merengue, Bachata und natürlich viel Fiesta. An der ab 19.30 Uhr geöffneten Abendkasse können Tickets für 18 Franken gekauft werden. – Weitere Infos: www.tresamigos.ch

pd

Privater Markt

In **WALSER'S Motorbootschule** werden Sie dank jahrzehntelanger Erfahrung von uns persönlich in Kürze und seriös zum Schiffsführer ausgebildet. (Mitgl. Schweiz. Motorbootfahrerverband VSMS.) **Blanca Walser 079 698 96 52, Max Walser 079 697 23 26.**

Macht mein PC nicht was ich will, so rufe ich 071 446 35 24 Jörg Bill 15 Jahre PC-Support und Schulung.



PRO FAMILIA
WOHNBAUGENOSSENSCHAFT
Arbon, Brühlstrasse 99
Zu vermieten per 1. Februar 2006
oder nach Vereinbarung
renovierte
4 1/2-Zimmer-Wohnung
mit Balkon, ruhige Wohnlage,
Nähe Bushaltestelle Arbon–St.Gallen
Mietzins: Fr. 827.–, Nebenkosten: Fr. 195.–
Kindervergünstigung Fr. 25.–/50.–
Parkplatz: Fr. 40.–
Wohnbaugenossenschaft
PRO FAMILIA ARBON, Tel. 071 446 26 38



Auflage Baugesuche

Bauherrschaft:

Simone Meili, Höhenstrasse 41, 9320 Arbon

Bauvorhaben:

Einbau Fremdenzimmer (mit Gesuch um Überschreitung Ausnützung)

Bauparzelle:

3753

Bauherrschaft:

Diener Karl, Brühlstrasse 3, 9320 Arbon

Bauvorhaben:

Um- und Aufbau Pflegeheim

Bauparzelle:

2030

Auflagefrist:

04. November 2005 bis

23. November 2005

Planaufgabe:

Bauverwaltung, Stadthaus, 3. Stock

Einsprache:

Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

Pro Mobil-Autovermietung. Ideal für Umzüge, Ausflüge (bis 15 Pers.), Kleintransporte etc. Wir haben die Lösung für Sie! Ab Fr. 89.– ohne Km-Beschränkung! Rufen Sie uns an! Telefon **076 566 08 53** oder e-mail: **hbuder@bluewin.ch**

Diverses zu verkaufen. Kettler Sportgeräte gebraucht! Ruderkombigerät, VB: Fr. 170.–. Kombi-Bank Butterfly, VB: Fr. 100.–. Ergometer, VB: Fr. 100.–. Rücken- u. Bauchtrainer Apollo, VB: Fr. 250.–. Komplett Fr. 500.–. **CAD Farb-Plotter** (8 Farb) Quick Card SP 1800/2800, HP Technologie, VB: Fr. 750.–. Tel.: 071 440 07 43, Natel: 079 450 48 88, E-mail: **Superdingo@bluewin.ch.**

HOMÖOPATHIE - KURS in Arbon. Der Verein zur Förderung der klass. Homöopathie (VFKH) organisiert für Samstag, 26.11.05 im Schloss Arbon den Kurs zur homöopathischen Hausapotheke mit Nadia Rohner. Informationen und Anmeldung unter Tel. 071 880 05 89 oder **course@vfk.ch.**

REINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. **Gwunderland, A.G. Reinigungen.** Tel. 071 440 28 20, 13.00–18.30 Uhr.

Diverses zu verkaufen. Ölbild von 1928. Maler L. Merling. Landschaftsbild, Original-Rahmen (Restaurationsbedarf). Entdeckt bei Abbruch (war eingemauert). Preis: Gegen Gebot. **Glastisch** von Kies Hering 1 1/2 Jahre alt, 1,0 x 1,0 m. NP: Fr. 1950.–, VB: Fr. 750.–. **Antiker Schreibtischsekretär**, guter Zustand Kiefer, 5 Schubladen, gedrechselte Beine, 1,30 x 0,68 m, H 0,79 m. Preis VB: Fr. 790.–. Tel.: 071 440 07 43, Natel: 079 450 48 88, E-mail: **Superdingo@bluewin.ch.**

Ich erledige für Sie **sämtliche Büroarbeiten inklusive Buchhaltung** zu preisgünstigen Konditionen. Tel. 079 290 17 79.

Reinigungsservice – sauber, günstig und zuverlässig. Andrea Halter-Hengartner, Steinach. Tel. 071 446 97 27, Natel 079 452 73 40.

Diverses zu verkaufen. Surfmaterial. Ti-ga 275-257-254, Neil Pryde Segel 2,5-3,3-4,0-4,7-5,1-6,0 North Gabel 3 Stk. Finnen, Trapez etc., viel Zubehör. Preis: VB. Fr. 2000.–. **Tauch- und Schwimmscooter.** Neu !!! Bis 25 m Tauchtiefe und 4,2 km/h. NP: Fr. 850.–, VB: Fr. 380.–. **Inliner Skate** neuwertig! Bauer Gr. 40,5, VB: Fr. 170.–, Roces Gr. 42-43, VB: Fr. 190.–. Tel.: 071 440 07 43, Natel: 079 450 48 88, E-mail: **Superdingo@bluewin.ch.**

Liegenschaften

Freidorf. Zu verkaufen n.V. **4 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung** mit Sicht auf Bodensee und Berge. Balkon 12 m², DU/WC, Bad/WC, 2 Keller. VP Fr. 395.000.– inkl. Garage. Tel. 079 386 06 57.

Arbon im Städtli: Grosse 3 1/2-Zi.-Wohnung (90 m²), mit Seesicht zu vermieten ab 1. Dez. oder nach Vereinbarung. Fr. 900.– + NK. Tel. 076 580 70 61.

Arbon im Städtli: Lager-/ Gewerberäume (je 150 m²) per sofort zu vermieten. Fr. 400.– + NK. Tel. 076 580 70 61.

Arbon, Brühlstr. 18. Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung, Nähe Zentrum, in gepflegtem Haus **2 1/2-Zimmer-Wohnung**, zum Teil möbliert, renoviert, mit Laminatböden. MZ Fr. 750.– inkl. NK. Parkplatz vorhanden. Tel. 071 446 23 28 oder 079 645 96 75.

In **Arbon** vermieten wir nach Vereinbarung eine schöne, sonnige **3-Zimmer-Wohnung**. Frisch renoviert, 1 Parkplatz vorhanden. MZ Netto Fr. 595.–. Tel. 079 247 37 23.

Arbon im Städtli, ruhige Lage. Nähe Storchenplatz zu vermieten **sehr schöne, helle, renovierte 3-Zimmer-Altstadtwohnung** im 1. Obergeschoss. Parkett-Böden, kleiner Balkon, neuwertige Küche und Bad: Glaskeramik, Geschirrspüler, Waschmaschine, Tumbler. Mietpreis Fr. 1'050.– monatlich inkl. Kabel-TV und Nebenkosten. Ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung. Auskunft unter 071 477 14 34.

Treffpunkt

Restaurant Spaghetti-Beizli Kupferwiesenstrasse 4, Arbon. Immer **Donnerstags** ab 20 Uhr **STOBETE mit FONDUE-PLAUSCH, Portion Fr. 10.–. Sonntag Mittags-Menü.** Spaghetti à Discretion. Durchgehend warme Küche. Wir empfehlen uns auch für diverse Anlässe und Feste. Telefon 071 446 86 07.

Advantis Fitness Club Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon. Tel. 071 440 15 75. **Fitness • Aerobic • Spinning • Ausdauer • Rückengymnastik • Kinderhort. Morgenfit-Abo 1 Jahr Fr. 555.–.** (Fitness inkl. Aerobic und Spinning).

Restaurant Terminus Sonntag 6. November 2005 ab 11.00 Uhr. **Frühschoppen mit den Gaudibuben aus Tirol.**

Arbon

Freitag, 4. November

18.30 Uhr: Jungbürgerfeier in der Wirtschaft zum Schloss.
19.30 Uhr: Buchvernissage «Geschichten erzählen Geschichte» von Hans Geisser, Landenbergsaal.
20.30 Uhr: Jazzkonzert mit Jolanda Brunner, Peter Eigenmann und Hämi Hämmerli, Kultur Cinema.

Samstag, 5. November

08.00 bis 09.30 Uhr: TQM-Zmorge im Hotel Metropol.
ab 19.30 bis 04.00 Uhr: Tres-Amigos-Latin-Fiesta im Seeparksaal.
20.30 bis 02.00 Uhr: Tanzparty mit «The Dance Friends» in der Mehrzweckhalle Frasnacht, EVFS.

Sonntag, 6. November

ab 09.30 Uhr: «Sonntagszopf» im Kultur Cinema, Farbgassee.
11.00 Uhr: «Der Löwe und die Maus», Puppentheater Marottino.
ab 14.00 Uhr: Eröffnungsnachmittag mit Lamas, Kaffee und Kuchen, Ort der Begegnung, Kratzern.
16.00 Uhr: «Der Löwe und die Maus», Puppentheater Marottino.
Montag, 7. November
19.00 Uhr: Vortrag «Einführung in die Kinesiologie», Eintritt gratis, Klubschule Migros im Schloss.

Tanzparty in Frasnacht

Morgen Samstag, 5. November, findet in der Mehrzweckhalle Frasnacht von 20.30 bis 2 Uhr eine weitere Tanzparty des Einwohnervereins Frasnacht-Stachen mit Festwirtschaft und Barbetrieb statt. DJ Silvio legt Musik «Non Stop» aus den 50er-, 60er- und 70er-Jahren auf. Unterbrochen wird er um 22 und 23 Uhr durch Tanzshows mit «The Dance Friends». Der Eintritt kostet für Mitglieder acht, für Nichtmitglieder zwölf Franken.

«Rond'elle» im Kultur Cinema

Das Kultur Cinema präsentiert heute Freitag, 4. November, um 20.30 Uhr (Beiz offen ab 19.30 Uhr, Eintritt 20 Franken, Reservation unter Telefon 071 440 07 64) das Trio «Rond'elle». Die Luzerner Jazzsängerin Jolanda Brunner hat rund um ihre Stimme mit dem Bassisten Hämi Hämmerli und dem Gitarristen Peter Eigenmann ein feines Trio zusammengestellt. Mit dieser minimalistischen Besetzung kommt das Können der Musiker besonders gut zur Geltung.

20.00 Uhr: Konzert mit Marc Anderegg im «Frohsinn-Braukeller».

Dienstag, 8. November

19.00 Uhr: Sitzung des Stadtparlamentes im Seeparksaal.
Mittwoch, 9. November
16.00 Uhr: «Der Löwe und die Maus», Puppentheater Marottino.

Berg

Sonntag, 6. November

09.00 bis 14.00 Uhr: Buure-Brunch im Schulhaus, Turnverein.

Horn

Freitag/Samstag, 4./5. November

– Metzgete im «Watamu».

Freidorf

Freitag bis Sonntag, 4. bis 6. Nov.

– Metzgete im «Mammertsberg».

Roggwil

Freitag, 4. November

18.30 Uhr: Raclette-Abend im Schloss, Damenriege.

Montag, 7. November

ab 17.30 Uhr: Gewerbler-Stamm in der Huus-Braui, Roggwil.

Dienstag, 8. November

– Häckseldienst.

Steinach

Freitag, 4. November

17.45 Uhr: Ladies-Night zum Casino Bregenz, Club junger Mütter.

Montag, 7. November

– Grünabfuhr.

Region

Samstag, 5. November

ab 18.00 Uhr: Griechische Stimmung im Schloss Dottenwil.

Sonntag, 6. November

– Gemeinderat Wittenbach kocht im Schloss Dottenwil.

VEREINE

Freitag, 4. November

18.00 Uhr: Musizierstunde Oboenklasse M. Furrer, Querflötenklasse C. Hayn, Musikzentrum.

20.00 Uhr: Hock im Hotel Park, Naturfreunde.

Samstag, 5. November

10.00 bis 16.00 Uhr: Bazar der Katzenfreunde im Rest. Krone.

18.00 Uhr: Räbeliechtliumzug, Stacherholz, Treff junger Mütter.

Samstag/Sonntag, 5./6. November

08.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in Eschlikon. Start und Ziel: Areal Säublüemli, Strecken: 5/10 km.

Mittwoch, 9. November

18.00 Uhr: Musizierstunde Violinklasse V. Dünner, Musikzentrum.

Kirchgang

Arbon

Evangelische Kirchgemeinde

Amtswoche für Abdankungen:
7. bis 12. November: Pfarrerin A. Grewe, Tel. 071 446 37 47.
09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl zum Reformationssonntag mit Pfarrerin A. Grewe, Autoabholdienst, anschl. Kirchenkaffee.
09.30 Uhr: SoSchu-Treff, KG-Haus.

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 5. November
17.45 Uhr: Eucharistiefeier, Mitwirkung des Jugendchors St.Martin.
19.00 Uhr: Eucharistiefeier in der Otmarskirche Roggwil.
Sonntag, 6. November
10.15 Uhr: Festliche Eucharistiefeier in deutscher und italienischer Sprache, Mitwirkung des Kirchenchors St.Martin und des Sinfonischen Orchesters Arbon/Kinderhort.
Keine Eucharistiefeier in italienischer Sprache.

Chrischona-Gemeinde

Samstag, 5. November
09.00 Uhr: Frauenfrühstück mit Rita Felder.
Sonntag, 6. November
09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, Predigt: Peter Felder.

Christliche Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Heilsarmee

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm.

Pfingstgemeinde Posthof

09.30 Uhr: Gottesdienst.

Christliche Gemeinde Maranatha

Seminar und Gottesdienst Schleife, Winterthur.

Neuapostolische Kirche

09.30 Uhr: Gottesdienst/Sonntagsschule.

Zeugen Jehovas

Samstag, 5. November
18.30 Uhr: Vortrag «Verändert die Wahrheit dein Leben?».

Berg

Katholische Pfarrei

10.30 Uhr: Eucharistiefeier, Kinderhüeti im Pfarreisaal.
13.30 Uhr: Toten-Gedenkfeier, anschl. Gräberbesuch.

Roggwil

Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrer H. U. Hug.
Reformationssonntag, Musik, Abschied von der Otmarskirche.

Katholische Kirchgemeinde

jeden Dienstag und Samstag, 19.00 Uhr: Gottesdienst.

Steinach

Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl mit Pfarrer Hans Martin Enz und der Jugendmusik.

Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 5. November
18.00 Uhr: Eucharistiefeier mit der Instrumentalgruppe.
Sonntag, 6. November
09.15 Uhr: Eucharistiefeier zum Bibelsonntag.

Horn

Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl und Abkündigung der Verstorbenen im Kirchenjahr mit Pfarrer Mettler.

Katholische Kirchgemeinde

10.00 Uhr: Eucharistie- und Totengedenkfeier, anschl. Gräberbesuch mit den evang. Mitchristen.

Kinderkonzert mit Mirta Ammann

Mirta Ammann und ihr Team unternehmen am Samstag, 12. November, um 15 Uhr im Kirchgemeindehaus eine musikalische Wanderung in die Fantasiewelt. Die «Lilaloki» und der «Schueh ohni Rueh» werden sie dabei begleiten. Während rund 45 Minuten besteht die Möglichkeit, Lieder zu hören, mitzusingen, sich dazu zu bewegen und vor allem auch herzlich zu lachen. Die Lieder der «lustigen Wanderreis» sind ideal für Drei- bis Achtjährige, aber auch Erwachsene werden ihren Spass daran haben. Der Eintritt beträgt fünf Franken pro Person.

Die Frau und die Freude

Mit verschiedenen Anlässen feiert die Chrischona-Gemeinde Arbon ihr 125-jähriges Bestehen. Den Start macht morgen Samstag, 9 Uhr, ein Frühstückstreffen für alle Frauen. Rita Felder, temperamentvolle Seelsorgerin und Familienfrau aus dem italienischen Cantu, spricht in der Berglikapelle an der Römerstrasse 29 zum Thema „Hast du dich heute schon gefreut?“. Die Besucherinnen bekommen viele praktische Tipps, wie sie auch in sorgenvollen Zeiten Freude finden und weitergeben können. Kleine Besucher werden in einem Kinderhort betreut.

DOMINO

Nachdem es Ivan Pfändler nach sechseinhalb Jahren gelungen ist, das beliebte Domino im felix zu unterbrechen (und er es nicht einmal nötig fand, uns zu informieren...), setzt felix die Serie in der 302. Runde mit Andrea Gähwiler vom «Gwunderland» fort.

felix: «Gwunderland» macht «gwunderig»...

Andrea Gähwiler: ... und hoffentlich auch «gluschtig».

felix: Was ist denn «s'Gwunderland»?

Andrea Gähwiler: Das «Gwunderland» an der Brühlstrasse 10 in Arbon ist rund 300 Quadratmeter



Andrea Gähwiler im «Domino-Clinch».

Schnäppchenjagd! Unter Schnäppchen verstehe ich neue und gebrauchte Artikel von A bis Z, von Antiquitäten bis zum Zahnglas. Also alles für den Hausgebrauch, inklusive Möbel und Kleidungsstücke.

felix: Diese «Schnäppchenjagd» tönt nach Stress...

Andrea Gähwiler: Stress auf keinen Fall. Wer aber ins «Gwunderland» kommt, sollte sich für diesen Besuch tatsächlich ein bisschen Zeit einräumen. Damit sich die Besucher besser zurechtfinden, haben wir das Verkaufslokal in verschiedene «Ecken» aufgeteilt; so beispielsweise in Haushalt, Elektronik, Kinderspielsachen, Gartenartikel oder Möbel. Wer sich bei diesem «eckigen Rundgang» eine Pause gönnen möchte, kann sich gerne auch mit einer Tasse Kaffee stärken.

felix: Wie läuft's?

Andrea Gähwiler: Gut! Ich bin deshalb froh um weitere Artikel und Produkte, doch bitte ich die Lieferanten, diese nicht einfach vor dem «Gwunderland» zu deponieren. Wer etwas – intaktes – abgeben möchte, ist bei mir von Montag bis Frei-

tag zwischen 13.30 und 18.30 Uhr sowie am Samstag von 11 bis 16 Uhr willkommen. Bezahlen kann ich dafür allerdings leider nichts, aber die Lieferanten ersparen sich dadurch zumindest die Entsorgungsgebühr.

felix: Was nehmen Sie am liebsten entgegen?

Andrea Gähwiler: Am meisten freue ich mich über Möbel oder kleinere Dinge wie Silberschmuck.

felix: Welches war das originellste Stück, das Sie bisher gefunden und feilgeboten haben?

Andrea Gähwiler: Ein Spielzeug aus Blech, das ich am liebsten selbst behalten hätte. Denn privat sammle ich Blechspielzeuge und «Mainzelmännchen».

felix: Aber Sie haben noch ein weiteres «Hobby».

Andrea Gähwiler: Tatsächlich... putzen! Am Vormittag bin ich mit A.G. Reinigungen unterwegs und putze Wohnungen, Fenster oder mache Unterhaltsarbeiten. Auch räume ich Wohnungen, was wiederum dem «Gwunderland» zugute kommt. So habe ich mit der Brockenstube und dem Reinigungsinstitut zwei gesunde Standbeine.

felix: Die Arboner kennen Sie auch noch aus dem «Little Italy». Fühlen Sie sich wohler im Gastgewerbe oder in der Brockenstube?

Andrea Gähwiler: Gastronomin gefiel mir gut, «Brokonomin» besser!

felix: Was wäre ein sehnlicher Wunsch von Ihnen?

Andrea Gähwiler: Wenn es nicht so kalt wäre, würde ich am liebsten im «Gwunderland» wohnen!

felix: Und auf was freuen Sie sich in nächster Zeit?

Andrea Gähwiler: Auf den 11.11. um 19.19 Uhr beim Fischerhaus, denn ich liebe Guggenmusiken.

Der nächste Domino-Partner von Andrea Gähwiler ist Lällekönig-«Hofnarr» Jürg Lengweiler.

felix.
der Woche



«Arbon singt»
Voller Optimismus hätten sie für 500 Besucher gestuhlt, erinnert sich Hans Friedrich als OK-Präsident von «Arbon singt» an das samstägliche Konzert im Seeparksaal. Deshalb staunte er nicht schlecht, als schliesslich infolge Publikumsandrang rund 100 Stühle nachgeliefert werden mussten. Für ihn erfüllte sich mit diesem gutbesuchten Konzert ein Traum. Höhepunkt war aber nicht der Auftritt mit «seinen» Frohsinn-Sängerkameraden, sondern der gemeinsam gesungene Gefangenenchor aus Verdis «Nabucco». Und dass sich das Publikum – zumindest ein Teil davon... – getraute, beim abschliessenden neuen «Arboner Lied» von Helmuth Amann mitzusingen, freute Hans Friedrich ganz besonders. – Das Zusammenspiel von acht Chören und der Stadtmusik im Arboner Jubeljahr hat sich gelohnt. Dafür erhalten die Mitwirkenden allesamt einen «felix der Woche»!

Hobi: «Ab 18 unzensuriert»



Endlich: Am 25. November gastieren «Hobi» wieder einmal bei felix!

Aufgepasst: Am Freitag, 25. November, darf wieder einmal herzhaft gelacht werden. Die beiden Konstanzer Komiker Horst und Bubi – allseits bekannt als «Hobi» – gastieren ab 20 Uhr mit ihrem neuen Programm «ab 18 unzensuriert» exklusiv im Mediencafé von felix! Die «Hobi» waren bereits bei der Taufe von felix im Mai 1999 als Paten dabei, und sie versprachen damals, ihr neues Programm jeweils in der Schweiz exklusiv bei felix zu zeigen. Sie haben Wort gehalten und

besuchen Arbon am 25. November bereits zum vierten Mal! Der Eintritt für das «Hobi»-Gastspiel kostet – inklusive Welcome-Drink – 25 Franken pro Person. Anmeldungen nimmt ab sofort das felix-Mediencafé, Tel. 071 440 18 30, entgegen. Die Platzzahl ist auf 50 Personen (Zutritt ab 18 Jahren) beschränkt. Sollte das einmalige Gastspiel rasch ausverkauft sein, dann könnten «Hobi» für einen zusätzlichen Auftritt am Samstag, 26. November, gewonnen werden.